

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Zárda u. 12. alatt 2015. augusztus 31-én 10.00-kor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint

Cserti Istvánné elnök: Köszöntötte képviselőtársát és a Hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

36/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Napirend:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének első félévi teljesítéséről és a 2015. évi 2/2015. (II. 10.) költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató

2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Napirend tárgyalása:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének első félévi teljesítéséről és a 2015. évi 2/2015. (II. 10.) költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató

Cserti Istvánné elnök: A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi módosított költségvetésének főösszege mind a bevételek, mind a kiadások esetében 3.109 eFt-ban került elfogadásra. 2015. év első félévében a bevételi előirányzat 63 %-ban teljesült, a kiadási előirányzat 35 %-ban került felhasználásra. Az előirányzatok első féléves teljesítését az 1. számú melléklet tartalmazza.

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat időközben megtartott rendkívüli ülésén úgy határozott, hogy a dologi kiadásokból átcsoportosítva 568 eFt támogatást biztosít a Magyar-Lengyel Baráti Társaság részére, a lengyelországi kirándulás buszköltségének fedezetére. Valamint döntött arról, hogy 537e Ft összegben viseli a kiránduláson résztvevők szállás és

étkezési kiadásait. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzata nem változik, az előirányzatok közötti átcsoportosításokat a 2. számú melléklet szerinti bontásban javasolta módosítani.

Javasolta, hogy a fent ismertetett javaslatokról szavazzanak.

37/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. szeptember 30.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi 2/2015. (II.10.) számú költségvetésének módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a tárgyévi bevételi és kiadási előirányzatát nem módosítja, az előirányzatok közötti átcsoportosításokat a 2. számú melléklet szerinti bontásban fogadja el.

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. szeptember 30.
2.melléklet

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetési előirányzatának módosítása (adatok e Ft-ban)								
BEVÉTEL								
EK								
					Módosított előirányzat	Módosított új előirányzat		Eltérés
<u>I. Tárgyévi működési bevételek</u>								
1.	Nemzetiségi önkormányzat működési célú bevételei összesen				2500	2500		0
1.1.	Költségvetési támogatás összesen				2500	2500		0
1.1.1.	Központi támogatás				2028	2028		0
1.1.2.	Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzatának támogatása				472	472		0
1.2.	Működési célú bevétel				0	0		0
<u>I. Pénzmaradvány</u>								
1.	Működési pénzmaradvány				609	609		0
BEVÉTELEK mindösszesen					3109	3109		0
KIADÁSOK								

K						Módosított előirányzat	Módosított új előirányzat	Eltérés
I.	Tárgyévi működési kiadások							
1.	Nemzetiségi önkormányzat működési célú kiadásai							
1.1.	Személyi juttatás összesen					829	829	0
1.1.1.	Nemzetiségi önkormányzati képviselők tiszteletdíja					529	529	0
1.1.2.	Reprezentációs kiadások					300	300	0
1.2.	Munkaadót terhelő járulékok					295	295	0
1.3.	Dologi és egyéb folyó kiadás					1785	1217	-568
1.3.1.	Könyv, folyóirat anyagbeszerzés					1	31	30
1.3.2.	Kiküldetés					100	537	437
1.3.3.	Egyéb szolgáltatási kiadások					1000	413	-587
1.3.4.	Egyéb dologi kiadások					684	236	-448
1.4.	Támogatások					200	768	568
1.4.1.	Magyar-Lengyel Baráti Társaság működési célú támogatása					200	200	0
1.4.2.	Magyar-Lengyel Baráti Társaság lengyelországi kirándulás buszköltségének támogatása					0	568	568
KIADÁSOK mindösszesen						3109	3109	0

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

2.Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

Cserti Istvánné elnök: Tájékoztatta képviselőtársait a gdanski útról. Elmondta, hogy a lengyel út nagyon jól sikerült, a résztvevők megismerhették a lengyel kultúrát és értékes építészeti és történelmi örökséget, a lengyelül beszélők és tanulók gyakorolták a nyelvet is. A 07.15-i rendkívüli ülésen döntés született a Lengyel Nyelvoktató Iskola tanára, Zajáczné Ryst Liliána Iwona és 4 diák, illetve Cserti Istvánné elnök (az út idegenvezetője) és két fő buszsofőr gdanski lengyel úton való részvételének költségét biztosításáról 437e Ft értékben. Az árfolyam változása miatt a tényleges költségek a következők lettek:

- Szállás Czestachowa 07.20./21. 1 éj/fő 4840 Ft/fő/éj – összesen 32.539 Ft
- Étkezés Czestachowa 07.20./21. 1 fő/étkezés 3520 Ft/fő/éj – összesen 24.090 Ft
- Szállás Gdansk 07.21./26. 5 éj/fő 4400 Ft/fő/éj – összesen 150.480 Ft
- Étkezés Gdansk 07.21./26. 5 étkezés/fő 3080 Ft/fő/étkezés – összesen 120.496 Ft
- Idegenforgalmi adó 07.21.-26. (5 nap/fő) 194 Ft/fő/nap-összesen 6.630 Ft
- Szállás Lodz 07.26./27. 1 éj/fő 2640 Ft/fő/éj – összesen 18.050 Ft
- Étkezés Lodz 07.26./27. 1 étkezés/fő 5280 Ft/fő/étkezés – összesen 36.149 Ft

Összesen 388.434 Ft értékben.

Fekete Balázs elnökhelyettes: A Magyar-Lengyel Baráti Társaság fizeti az útiköltséget, kéri a fuvarlevél és a számla beszerzésében az elnök segítségét.

38/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Magyar-Lengyel Baráti Társasággal közösen szervezett gdanski útról szóló beszámolót megtárgyalta és elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Cserti Istvánné elnök: Megkérdezte, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola évnnyitója mikor lesz, mennek-e fel a nagy budapesti évnnyitóra.

Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő: Elmondta, hogy 09.05-én lesz a helyi évnnyitó, a új tankönyveket idén nem kaptak, mert jövő évben lesz új kiadás. A nyelvoktatás színvonalas biztosítására kértek könyvek vásárlást az önkormányzattól.

39/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola számára 30e forintot biztosít az egyéb dologi kiadásokból átcsoportosítva könyvvásárlás céljára a 2015/16-os tanévre.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. szeptember 30.

Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő: A Lengyel Nyelvoktató Iskola tanáráként elmondta, hogy felkérést kaptak 2015. október 3-án rendezendő Lengyel Sportnapon való részvételre, ahova a diákokkal szeretne elmenni.

Cserti Istvánné támogatta a kérést és szavazást kért a javaslatról.

40/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola 5 diákja és Zajáczné Ryst Liliana Iwona tanár számára 50e forintot biztosít útiköltség-támogatásként a 2015. október 3-án rendezendő Lengyel Sportnapon való részvétel céljára.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Felelős: Cserti Istvánné elnök
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató
Határidő: 2015. szeptember 30.

Fekete Balázs elnökhelyettes: A Magyar-Lengyel Baráti Társaság két pályázatot nyújtott be és mindkettőn nyert- 300e és 1650e forintot NEA és CSISZ programokra. Ebből kerül kifizetésre a gdanski útiköltség is.

A programokat okosan kell megtervezni, lebonyolítani, karácsonyi rendezvényt, megemlékezést, fotókiállítást, könyvbemutatót terveztek a pályázatban, illetve honlapot is.

A rendezvények időpontját ki kell választani, jól előkészíteni. A Lengyel Intézet közreműködésével Szent II. János Pál pápa életéről szóló fotókiállítást szerveznek, összekötve

a Lengyel Nappal. Ennek csúcspontja a Szent II. János Pál pápa emléktáblája avatása lenne, ezért új egyeztetést kezdeményez dr. Kéki c. főjegyző úrral.

Cserti Istvánné elnök: Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata támogatja és közreműködik a rendezvények szervezésében és lebonyolításában, gratulál a pályázati sikerekhez. Pécs Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata bevonását javasolja.

Fekete Balázs elnökhelyettes: A Püspökséggel és a Hivatallal fog egyeztetni megint, őszi vagy téli időpontot szeretne, esetleg a Nemzetiségek Napja (12.18.) is szóba jöhet, mert márciusig el kell számolni.

Javasolja októberben rendkívüli ülés összehívását a szervezési és pénzügyi kérdések megvitatására.

41/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Magyar-Lengyel Baráti Társaság pályázati tevékenységéről, a Lengyel Nap és a Szent II. János Pál pápa emléktáblája avatásáról szóló beszámolót megtárgyalta és elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Cserti Istvánné elnök: Elmondta, hogy belső ellenőrzés zajlott az önkormányzat tevékenységét vizsgálta a Hivatal belső ellenőre, a megállapításokat hamarosan elküldik.

Gyönyörűné Pleck Krisztina irodavezető: Elmondta, hogy a házipénztár vezetését a Gondnokság átveszi, szeretnék megkönnyíteni az önkormányzat munkáját, betartva a törvényi előírásokat és az átlátható, szabályos működést. A változtatásokat a decemberben felülvizsgálatra kerülő együttműködési megállapodásba fogják beépíteni.

Javasolja, hogy az elnök munkája megkönnyítésére válasszanak egy szakmai teljesítésre és utalványozásra meghatalmazott képviselőt.

Fekete Balázs elnökhelyettes: Javasolja Zajáczné Ryst Liliána Iwona megválasztását.

42/2015.(VIII. 31.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy döntött, hogy Zajáczné Ryst Liliána Iwonát megválasztja szakmai teljesítésre és utalványozásra vonatkozó feladatok ellátására.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

Cserti Istvánné
elnök

Zajáczné Ryst Liliana Iwona
jegyzőkönyv-hitelesítő